

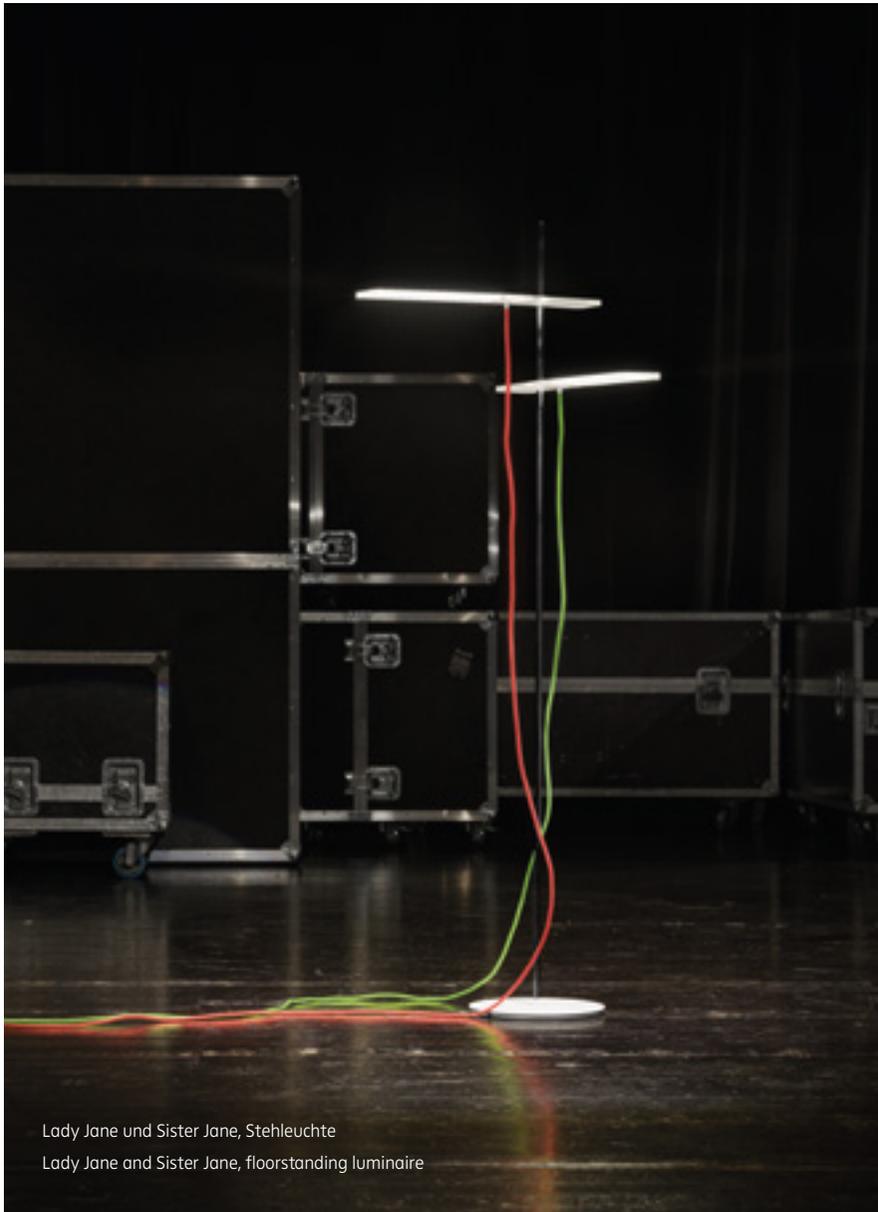
# BEDIENUNGSANLEITUNG/ INSTRUCTION MANUAL

## LADY JANE / SISTER JANE

LED-Stehleuchte  
LED floorstanding luminaire



nimbus<sup>x</sup>



Lady Jane und Sister Jane, Stehleuchte  
Lady Jane and Sister Jane, floorstanding luminaire

Lieber Anwender,

vielen Dank, dass Sie sich für Lady Jane / Sister Jane entschieden haben, eine hochwertige und äußerst effiziente Leuchtenfamilie, die mit modernster LED.next-Technologie den aktuellen Stand der Beleuchtungstechnik repräsentiert.

Damit Sie viel Freude an Ihrer neuen Lady Jane / Sister Jane haben und die komfortablen Funktionen z.B. der berührungslosen Gestensteuerung optimal nutzen können, finden Sie auf den nächsten Seiten eine kleine Einführung.

Freundliche Grüße aus Stuttgart,

Ihr Nimbus Team

Dear User,

Thank you for deciding in favour of Lady Jane / Sister Jane, a high-quality, extremely efficient family of luminaires that, with its ultra-modern LED.next technology, represents the state-of-the-art in lighting.

The next few pages contain a brief introduction that will help to enhance your enjoyment of your new Lady Jane / Sister Jane and show you how to get the most out of the convenient functions such as the touchless gesture control.

Best wishes from Stuttgart,

Your Nimbus Team

**MONTAGE / MONTAGE**

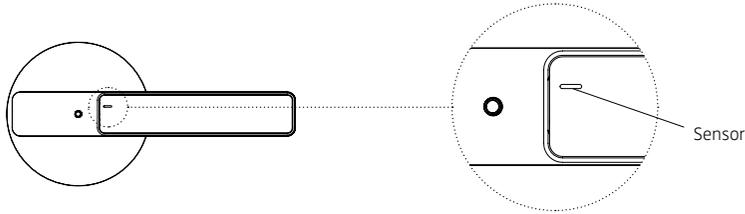
---

Informationen zur Montage entnehmen Sie bitte der separaten Montageanleitung.  
Diese ist der Leuchte beigelegt.

Please see the separate mounting instructions for information on mounting.  
These are supplied with the luminaire.

**BEDIENUNG / OPERATION**

---

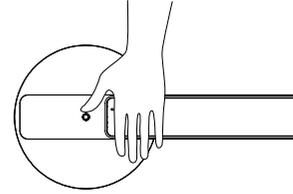


Die Leuchte ist mit einer innovativen berührungslosen Gestensteuerung ausgestattet.  
Der Sensor befindet sich auf dem Leuchtenkopf.

The luminaire is equipped with an innovative non-contact gesture control system.  
The sensor is situated on top of the head of the luminaire.

**EINSCHALTEN – AUSSCHALTEN / ON – OFF**

---

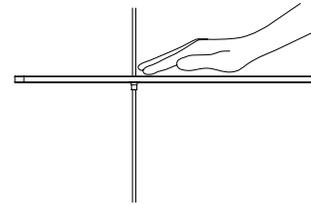


Wischen sie in 2-3 cm Höhe waagrecht über den Sensor.

Pass your hand horizontally over the sensor at a height of 2-3 cm.

**DIMMEN / DIMMING**

---



Lassen sie die Hand in 2-3 cm Höhe über dem Sensor schweben und die Leuchte dimmt langsam auf oder ab. Die Dimmrichtung wird bei jedem Schaltvorgang geändert.

Let your hand hover 2-3 cm above the sensor and the luminaire will slowly dim or brighten.  
The dimming direction changes with each switching procedure.

## DIMM-MODI / DIM-MODI

Die Leuchte ist mit 2 unterschiedlichen Dimm-Modi ausgestattet:

### Komfortmodus

Stufenlose Dimmung der Helligkeit. Die Leuchte ist werkseits auf diesen Modus eingestellt.

### 2-Stufen-Dimmung

Die Leuchte dimmt jeweils auf die niedrigste oder hellste Beleuchtungsstufe.

Zum Umschalten auf die 2-Stufen-Dimmung, den Netzstecker ziehen und 30 Sekunden warten. Den Netzstecker bei abgedecktem Sensor wieder einstecken. In der 2-Stufen-Dimmung ist die Positions-LED ausgeschaltet.

Zum Rückstellen auf Komfortmodus den Netzstecker ziehen und 30 Sekunden warten. Den Netzstecker wieder einstecken, ohne den Sensor abzudecken.

Nach einem Stromausfall kann es sein, dass sich die Leuchte auf den Komfortmodus zurückstellt.

The luminaire is equipped with 2 different dim modes:

### Convenience mode

Infinitely variable dimming

### 2-level dimming

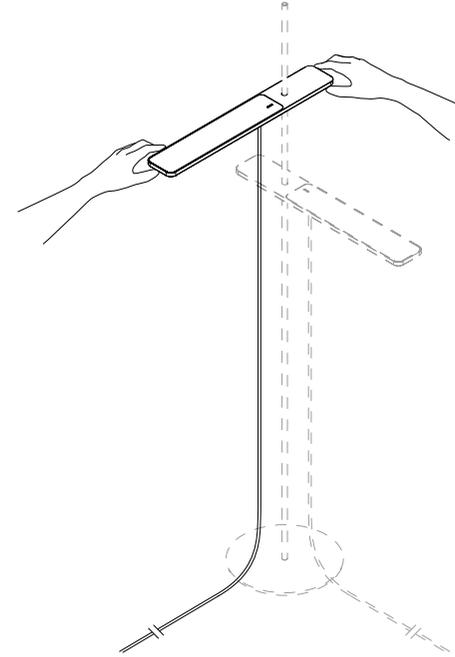
The luminaire dims or brightens to the highest/lowest lighting level.

To change to 2-level dimming, remove the plug from the mains and wait for 30 seconds. Reinsert the mains plug with the sensor covered. The position LED is switched off in the 2-level dimming mode.

To reset to convenience mode, remove the plug from the mains and wait for 30 seconds. Reinsert the mains plug without covering the sensor.

After a power failure, the luminaire may return to convenience mode.

## EINSTELLEN DER LEUCHTE / SETTING THE LUMINAIRE



Den Leuchtenkopf mit beiden Händen in die gewünschte Höhe und Position bringen und den vorderen Teil sanft absenken: das Eigengewicht arretiert den Leuchtenkopf in der gewünschten Höhe.

Place the luminaire head in the desired position using both hands and gently lower the front part: the luminaire head will be held in place by its own weight.

# nimbus group

Nimbus Group GmbH  
Sieglestraße 41  
D-70469 Stuttgart  
Tel. +49 (0) 7 11 63 30 14-0  
Fax +49 (0) 7 11 63 30 14-14

[www.nimbus-group.com](http://www.nimbus-group.com)  
[info@nimbus-group.com](mailto:info@nimbus-group.com)

Nimbus und Rosso sind  
Marken der Nimbus Group.

Nimbus and Rosso are  
trademarks of the Nimbus Group.

Nimbus ist Gründungsmitglied der  
Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges  
Bauen ([www.dgnb.de](http://www.dgnb.de)).

Nimbus is founding member of the  
German Sustainable Building Council  
([www.dgnb.de](http://www.dgnb.de)).

member of



**DGNB**



**Rat für Formgebung**  
German Design Council

[www.nimbus-group.com](http://www.nimbus-group.com)